

ST. PAUL'S ROMAN CATHOLIC CHURCH

- HOLY ROSARY -

113 EAST 117TH STREET, NEW YORK, NY 10035

P: 212-534-4422 | F: 212-996-5588

www.stpaulchurchive.org | e-mail: par.newyork@ive.org

INSTITUTE OF THE INCARNATE WORD

PASTOR: *Fr. Pablo Waldmann, IVE*

VICAR: *Fr. Roberto Gurrola, IVE*

Brother: *Pablo Torre, IVE*

OFFICE HOURS: *Mon - Fri: 10:00am - 6:00pm*

Office Closed from 1:00pm till 2:00pm (Lunch break)

Saturday: 10:00am - 3:00pm



ESTABLISHED 1824



Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time | September 13th, 2020

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

SÁBADO: 9:00am / 5:30pm (Esp.)

SUNDAY / DOMINGO: 9:00am (Eng.) / 10:30am (Esp.)
12:30pm (Eng.)

WEEKDAY MASSES - MISAS DE LA SEMANA

9:00am (Esp.) / 6:00pm (Eng.) (except Mon.)

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

FRIDAY: Whole Day of adoration

VIERNES: Todo el Día de Adoración

CONFESSIONS - CONFESIONES

EVERYDAY during Mass and Office Hours.

TODOS LOS DÍAS durante la Misa y horas de oficina.

SACRAMENT OF BAPTISM - BAUTISMO:

IN ENGLISH celebrated the 2nd Saturday of the month.

EN ESPAÑOL se celebra el 4o. Sábado del mes.

SACRAMENTO OF MARRIAGE - MATRIMONIO:

♦ Arrange an appointment with a priest at least **1 year** in advance.

♦ Hacer una cita con el Sacerdote por lo menos **1 año** antes de la boda.

JURAMENTO DE NO BEBER

Con la ayuda de Dios nunca es tarde para cambiar de vida. Hable con el Padre durante las horas de oficina.

ACADEMY OF ST. PAUL AND ST. ANN SCHOOL

SCHOOL PRINCIPAL: *Mr. John Paul Barnaba*

OFFICE: 114 East 118th. St. New York, NY 10035

PHONE: 212-534-0619 | FAX: 212-534-3990

WEBPAGE: www.academystpaulstann.org

E-MAIL: nconnelly@stpaulschool.us

RELIGIOUS EDUCATION-EDUCACION RELIGIOSA

CCD COORDINATOR: *Sister Star of Evangelization, SSVM*

OFFICE HOURS: Tue - Fri (except Thurs. mornings)

from: 10:00am - 12:00pm & 4:00pm - 6:00pm
(except Thurs. mornings)

Saturday: 10:00am - 12:00pm & 2:00pm - 5:00pm

Sunday: 10:00am - 12:30pm

(Closed on Mondays)

- ♦ We need Catechists. Contact Sr. Star of Evangelization
- ♦ Se Necesitan Catequistas. Contacte Hna. Star of Evangelization

CASA MÉXICO - Su casa...

PRESIDENTE: *Sra. Isabel Navarro*

DIRECTOR GENERAL: *Dr. Carlos Navarro*

TEL: 646-203-2617 | 917-243-3978

HORARIO OFICINA: Miércoles, Jueves y Viernes
1:00pm - 4:00pm

PARISH REGISTRATION INSCRIPCIÓN PARROQUIAL

Welcome to our Parish, we invite you to visit us at the office to register and become an active member of our Parish Family.

Bienvenido a nuestra Parroquia, lo invitamos a que nos visite en la oficina para registrarse y formar parte activa de nuestra Familia Parroquial.



WHEELCHAIR ACCESSIBLE

Peter approached Jesus and asked him, “Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive? As many as seven times?” Jesus answered, “I say to you, not seven times but seventy-seven times. That is why the kingdom of heaven may be likened to a king who decided to settle accounts with his servants. When he began the accounting, a debtor was brought before him who owed him a huge amount. Since he had no way of paying it back, his master ordered him to be sold, along with his wife, his children, and all his property, in payment of the debt. At that, the servant fell down, did him homage, and said, ‘Be patient with me, and I will pay you back in full.’ Moved with compassion the master of that servant let him go and forgave him the loan. When that servant had left, he found one of his fellow servants who owed him a much smaller amount. He seized him and started to choke him, demanding, ‘Pay back what you owe.’ Falling to his knees, his fellow servant begged him, ‘Be patient with me, and I will pay you back.’ But he refused. Instead, he had the fellow servant put in prison until he paid back the debt. Now when his fellow servants saw what had happened, they were deeply disturbed, and went to their master and reported the whole affair. His master summoned him and said to him, ‘You wicked servant! I forgave you your entire debt because you begged me to. Should you not have had pity on your fellow servant, as I had pity on you?’ Then in anger his master handed him over to the torturers until he should pay back the whole debt. So will my heavenly Father do to you, unless each of you forgives your brother from your heart.”

Evangelio según San Mateo 18,21-35

En aquel tiempo, Pedro se acercó a Jesús y le preguntó: “Si mi hermano me ofende, ¿cuántas veces tengo que perdonarlo? ¿Hasta siete veces?” Jesús le contestó: “No sólo hasta siete, sino hasta setenta veces siete”. Entonces Jesús les dijo: “El Reino de los cielos es semejante a un rey que quiso ajustar cuentas con sus servidores. El primero que le presentaron le debía muchos talentos. Como no tenía con qué pagar, el señor mandó que lo vendieran a él, a su mujer, a sus hijos y todas sus posesiones, para saldar la deuda. El servidor, arrojándose a sus pies, le suplicaba, diciendo: ‘Ten paciencia conmigo y te lo pagaré todo’. El rey tuvo lástima de aquel servidor, lo soltó y hasta le perdonó la deuda. Pero, apenas había salido aquel servidor, se encontró con uno de sus compañeros, que le debía poco dinero. Entonces lo agarró por el cuello y casi lo estrangulaba, mientras le decía: ‘Págame lo que me debes’. El compañero se le arrodilló y le rogaba: ‘Ten paciencia conmigo y te lo pagaré todo’. Pero el otro no quiso escucharlo, sino que fue y lo metió en la cárcel hasta que le pagara la deuda. Al ver lo ocurrido, sus compañeros se llenaron de indignación y fueron a contar al rey lo sucedido. Entonces el señor lo llamó y le dijo: ‘Siervo malvado. Te perdoné toda aquella deuda porque me lo suplicaste. ¿No debías tú también haber tenido compasión de tu compañero, como yo tuve compasión de ti?’ Y el señor, encolerizado, lo entregó a los verdugos para que no lo soltaran hasta que pagara lo que debía. Pues lo mismo hará mi Padre celestial con ustedes, si cada cual no perdona de corazón a su hermano”.

"I say to you, not seven times but seventy-seven times"

Christ emphasizes so insistently the need to forgive others that when Peter asked Him how many times he should forgive his neighbor He answered with the symbolic number of "seventy times seven," meaning that he must be able to forgive everyone every time.

It is obvious that such a generous requirement of forgiveness does not cancel out the objective requirements of justice. Properly understood, justice constitutes, so to speak, the goal of forgiveness. In no passage of the Gospel message does forgiveness, or mercy as its source, mean indulgence towards evil, towards scandals, towards injury or insult. In any case, reparation for evil and scandal, compensation for injury, and satisfaction for insult are conditions for forgiveness (...)

Mercy, however, has the power to confer on justice a new content, which is expressed most simply and fully in forgiveness. Forgiveness, in fact, shows that, over and above the process of "compensation" and "truce" which is specific to justice, love is necessary, so that man may affirm himself as man. Fulfillment of the conditions of justice is especially indispensable in order that love may reveal its own nature (...) The Church rightly considers it her duty and the purpose of her mission to guard the authenticity of forgiveness.

Saint John-Paul II

“No te digo hasta siete veces, sino hasta setenta veces siete”

Cristo subraya con tanta insistencia la necesidad de perdonar a los demás que a Pedro, el cual le había preguntado cuántas veces debería perdonar al prójimo, le indicó la cifra simbólica de “setenta veces siete”, queriendo decir con ello que debería saber perdonar a todos y siempre.

Es obvio que una exigencia tan grande de perdonar no anula las objetivas exigencias de la justicia. La justicia rectamente entendida constituye por así decirlo la finalidad del perdón. En ningún paso del mensaje evangélico el perdón, y ni siquiera la misericordia como su fuente, significan indulgencia para con el mal, para con el escándalo, la injuria, el ultraje cometido... la reparación del mal o del escándalo, el resarcimiento por la injuria, la satisfacción del ultraje son condición del perdón.

Así pues la estructura fundamental de la justicia penetra siempre en el campo de la misericordia. Esta, sin embargo, tiene la fuerza de conferir a la justicia un contenido nuevo que se expresa de la manera más sencilla y plena en el perdón. Este en efecto manifiesta que, además del proceso... que es específico de la justicia, es necesario el amor, para que el hombre se corrobore como tal. El cumplimiento de las condiciones de la justicia es indispensable, sobre todo, a fin de que el amor pueda revelar el propio rostro. La Iglesia considera justamente como propio deber, como finalidad de la propia misión, custodiar la autenticidad del perdón.

San Juan Pablo II

Mass Intentions / Intenciones de Misa**Sunday, September 13th, 2020**

9:00am: *Thanksgiving for all the Blessing Rose Ona,
*Thanksgiving +Silvia Alicia Gloria (tericaria, Argentina)
*For the health of Maria Concipion R. Claus,

10:30am: *Pro POPULO, *Accion de graicas al Sagrado Corazon, +Gudelia Bonola Soriano, *Por la salud de Camila Tinizhanez, *Por Andrew y Cristian Vazquez, +Laura Gonzalez, *Por Jason Sanabria, *Accion de gracias San Antonio por los favores recibidas, *Por las animas del purgatorio,

Monday, September 14th, 2020:

9:00am: +Ismael Garcia, +Delcio Ovalle, +Gudelia Bonola Soriano, *Por Jason Sanabria

Tuesday September 15th, 2020:

9:00am: +Gudelia Bonola Soriano, +Silvia Alicia Gorio, +Maria Vilanova Permanyer de Borrell

6:00pm: *Por las intenciones de la superiora General del Instituto Servidoras del Señor y de la Virgen de Matará,

Wednesday, September 16th, 2020:

9:00am: +Gudelia Bonola Soriano

6:00pm: *For her birthday of Marjorie Perlas

Thursday, September 17th, 2020:

9:00am: +Gudelia Bonola Soriano, +P. Jose Ricardo Hayes

6:00pm:

Friday, September 18th, 2020:

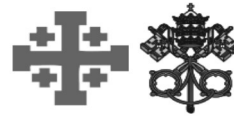
9:00am:

6:00pm:

Saturday, September 19th, 2020

9:00am:

5:30pm: +Jose Luis Rivera

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS**The Pontifical Good Friday Collection**

The second collection will be to support the Pontifical Good Friday Collection, which helps Christians in the Holy Land. When you contribute to the Pontifical Good Friday Collection, you become an instrument of peace and join with Catholics around the world in solidarity with the Church in the Holy Land. PLEASE BE GENEROUS! For more information about Christians in the Holy Land, visit www.myfranciscan.org/good-Friday.

La segunda colecta será para apoyar la Colecta Pontificia del Viernes Santo, que ayuda a los cristianos en Tierra Santa. Cuando contribuyes a la Colecta Pontificia del Viernes Santo, te conviertes en un instrumento de paz y te unes a los católicos de todo el mundo en solidaridad con la Iglesia en Tierra Santa. ¡POR FAVOR SEA GENEROSO! Para mayor información, visite myfranciscan.org/good-friday.

**Mass Schedule
Horario de las Misas**

Monday to Saturday/ Lunes a Sábado

9:00 am Spanish/Español

Tuesday to Friday/ Martes a Viernes

6:00 pm English/Ingles

Saturday/Sábados

5:30 pm Spanish/Español

Sunday/ Domingos

9:00 am English/ Inglés

10:30 am Spanish/Español

Offices Hours / Horas de oficina

Monday - Friday/ Lunes a Viernes

10:00am - 6:00pm

Office Closed from 1:00pm till 2:00pm

(Lunch break)

Saturday: 10:00am - 3:00pm

CASA
MÉXICO Su Casa...

Todos los servicios son gratuitos
Clases de Inglés, equivalencia de Secundaria (GED), computación y música.

Ayuda en tramites consulares, problemas de trabajo y salud (referencia a hospitales, dentistas, alcohólicos anónimos), etc.

Llame para información: 646-203-2617/ 917-668-9085

Servicios en San Pablo (Este de Harlem), San Jerónimo (South Bronx) y en El Taller Latinoamericano (215 East 99 St., Manhattan)



PRAY FOR - OREMOS POR: Delfina Balas, Ana Ortiz, Jesiah Josue se La Paz, Maria Muniz, Jason Manaure García, Carmen Santiago, Edwin Antonio García Jr., Lucy Martínez, Margarita Casanova, Juan Núñez, Hayde Rosario, Gladys Delane, John Santana, Marie Arroyo, Joseph Rivera, Yessica Bernal, Josefina Rosario, Mickey Figueroa, Maggie Barreto, Nestali Nicolas, Jose Mizquiri, Junior Morales, Rolando Figueroa, Rose Marie Bruno, Primitivo Ramos, Chase y Calliope Perez